Bestway®

P3141

www.bestwaycorp.com

DUAL FUNCTION: INFLATION & DEFLATION
EXCLUSIVELY DESIGNED FOR AIR BEDS

NOTICE: READ CAREFULLY BEFORE OPERATING AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: TO AVOID THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE TO WATER OR RAIN.

WARNING:

1. Unplug or disconnect the appliance from the power supply before using and servicing.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. Motor for short time operation only. Inflate only for 5 minutes and deflate only for 5 minutes. Make sure motor's run time at a time not exceeds 5 minutes.
4. The air vent on the cover should be kept free of debris during use.
5. Product must be stored in a dry location.
6. After use, airbeds may require additional air to increase firmness. Add air to proper firmness.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EU market)

   This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU)

NOTE: This product is not intended for commercial use.

NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

CLEANING & STORAGE:

1. If product gets dirty, use a clean damp cloth and wipe gently on the flocked and PVC surface. Do not use harsh detergents to clean.Fold and store after product is dried.
2. Before storing the product, release all the air. Store in a cool and dry place.
3. Do not place sharp or heavy objects near or on top of the mattress. Doing so will cause damage and tears.

PUMP DISPOSAL:

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

DEUX FONCTIONS : GONFLAGE ET DÉGONFLAGE
CONÇUE EXCLUSIVMENT POUR LES MATELAS PNEUMATIQUES

REMARQUE : LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT L'USAGE ET CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION N'EXPOSEZ NI À LA PLUIE NI À L'EAU.

ATTENTION :

1. Débranchez l'appareil avant de l'utiliser et d'effectuer la maintenance.
2. Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son service aprèsvente ou un électricien qualifié afin d'éviter tout danger.
3. Faites tourner le moteur pendant une courte durée uniquement. Gonflez pendant seulement 5 minutes et dégonflez pendant seulement 5 minutes. Vérifiez que le moteur ne tourne pas pendant plus de 5 minutes d'affilée.
4. La fente d'aération du couvercle doit être parfaitement libre pendant le fonctionnement.
5. Rangez la pompe à l'abri de l'humidité.
6. Après l'utilisation, il pourrait être nécessaire d'ajouter de l'air au matelas pneumatique pour augmenter sa fermeté. Ajoutez de l'air jusqu'à la fermeté requise.
7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 anset plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance. (Pour lemarché européen)
   Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé
   par despersonnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ousans expérience et connaissances, s'ils sont sous surveillance ou bien s'ilsont été informés quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (pour le marché hors Union Européenne).

REMARQUE : Ce produit n'est pas destiné pour utilisation commerciale.

REMARQUE : Dessins uniquement pour illustration. Ils pourraient ne pas correspondre à l'appareil actuel. Ils ne sont pas à l'échelle.

NETTOYAGE ET RANGEMENT :

1. Si le matelas est sale, nettoyez-le avec un chiffon propre et humide que vous passerez doucement sur toute la surface veloutée. N'utilisez aucun détersif agressif pour le nettoyage. Repliez et rangez le matelas lorsqu'il est sec.
2. Avant de ranger le matelas, chassez complètement l'air. Rangez le matelas dans un endroit frais et sec.
3. Ne placez aucun objet pointu ou lourd sur ou près du matelas. Vous risqueriez de l'endommager ou de le déchirer.

ÉVACUATION DE LA POMPE :

Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez les recycler dans les structures existantes. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou votre revendeur pour les conseils de recyclage.

DOPPELFUNKTION: AUFBLASEN U. LUFTABLASSEN
EXKLUSIV FÜR LUFTMATRATZEN ENTWORFEN

ANMERKUNG: LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR INBETRIEBNAHME SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DAS BETT NICHT WASSER ODER REGEN AUSSETZEN.

ACHTUNG:

1. Stecken Sie das Gerät aus oder trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es verwenden oder warten.
2. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es vom Hersteller, dessen Serviceteam oder ähnlich qualifizierten Fachkräften gewechselt werden, um einen Unfall zu vermeiden.
3. Der Motor ist lediglich für kurze Betriebszeiten geeignet. Betreiben Sie das Gerät sowohl zum Aufblasen als auch zum Ablassen der Luft nicht länger als 5 Minuten. Stellen Sie sicher, dass die Betriebszeit des Motors 5 Minuten nicht überschreitet.
4. Die Luftöffnung an der Abdeckung sollte bei der Benutzung frei von Schmutz gehalten werden.
5. Das Produkt muss an einem trockenen Ort gelagert werden.
6. Nach der Benutzung kann es erforderlich sein, die Luftbetten nachzupumpen. Pumpen Sie Luft bis zur gewünschten Härte nach.
7. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)
   Dieses Gerät darf Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte)

HINWEIS: Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

HINWEIS: Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. Nicht maßstabgetreu.

REINIGUNG UND LAGERUNG:

1. Sollte das Produkt schmutzig werden, dann reiben Sie mit einem sauberen und feuchten Tuch vorsichtig über die PVC- und Veloursoberfläche. Verwenden Sie für die Reinigung keine aggressiven Waschmittel. Nachdem das Produkt wieder trocken ist können Sie es zusammenfalten und verräumen.
2. Vor dem Lagern bitte die ganze Luft aus dem Produkt auslassen. An einem kühlen und trockenen Platz lagern.
3. Legen Sie keine scharfen oder schwere Gegenstände auf oder in die Nähe der Matratze. Das verursacht nur Schäden und Tränen.

ENTSORGUNG DER PUMPE:

Elektrische Abfallprodukte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese ggf. in einer Recyclinganlage. Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen zum Recycling bitte an die lokale Behörde oder an den Händler.

DOPPIA FUNZIONE: GONFIAGGIO E SGONFIAGGIO
PENSATA ESCLUSIVAMENTE PER LETTI GONFIABILI

NOTA: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE DIRETTAMENTE ALL'ACQUA O ALLA PIOGGIA.

AVVERTENZA:

1. Prima di utilizzare l'apparecchio o di effettuarne la manutenzione, scollegarlo dalla presa di corrente.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgersi al produttore, a un suo agente o a persona similmente qualificata, per evitare possibili rischi.
3. Motore progettato per funzionamenti brevi. Le operazioni di gonfiaggio e di sgonfiaggio non devono durare più di 5 minuti. Il tempo di funzionamento del motore non deve essere superiore a 5 minuti.
4. Durante l'uso, la valvola di aerazione sulla sommità della pompa deve rimanere libera da pietrisco e detriti in genere.
5. Conservare il prodotto in luogo asciutto.
6. Dopo l'uso, potrebbe essere necessario gonfiare ulteriormente il materasso per ottenere la durezza desiderata.
7. Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto. (Per il mercato UE)
   Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso da UE)

NOTA: Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

NOTA: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.

PULIZIA E CONSERVAZIONE:

1. Se il prodotto si è sporcato, pulire con un panno umido passando delicatamente sulla parte imbottita in PVC. Non utilizzare detergenti aggressive. Ripiegare e riporre il prodotto asciutto.
2. Prima di riporre il prodotto, fare uscire tutta l'aria. Conservare in luogo fresco e asciutto.
3. Non lascire oggetti pesanti o affilati vicino o sopra il materassino: possono provocare danni e lacerazioni.

SMALTIMENTO DELLA POMPA:

I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclarli nelle strutture apposite. Rivolgersi all'autorità locale o al rivenditore per informazioni sullo smaltimento.

DUBBELE FUNCTIE: OPBLAZEN & LEEGZUIGEN
UITSLUITEND ONTWORPEN VOOR LUCHTBEDDEN

OPGELET: LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK. GOED BEWAREN.

LET OP: STEL DE POMP NIET BLOOT AAN WATER OF REGEN OM HET RISICO VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN.

WAARSCHUWING:

1. Verwijder de stekker van het apparaat uit de netstroom of koppel los van de stroom vooraleer het te gebruiken en te onderhouden.
2. Als het elektriciteitssnoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant of diens service-agent of een dergelijk deskundig persoon, om alle gevaar te voorkomen.
3. De motor kan slechts gedurende korte tijd worden gebruikt. Blaas slechts gedurende 5 minuten op en laat slechts gedurende 5 minuten leeglopen. Zorg ervoor dat de motor niet langer dan 5 minuten werkt.
4. De luchtopening op de buitenkant dient tijdens het gebruik vrij van vuil te worden gehouden.
5. Het product moet op een droge plaats worden opgeborgen.
6. Na gebruik kan het nodig zijn het luchtbed steviger op te pompen. Pomp het op totdat het de gewenste stevigheid heeft.
7. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie. (Voor EU-markt)

   Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. (Voor markt anders dan EU)

OPM. : Dit product is niet bestemd voor een commercieel gebruik.

OPM. : Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. Niet op schaal.

SCHOONMAKEN EN OPBERGEN:

1. Als het product vuil wordt, gebruik dan een schone vochtige doek en wrijf zacht over het velours en het PVC-gedeelte. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Vouw het matras op en berg het op als het droog is.
2. Verwijder alle lucht uit het product voordat u het opbergt. Koel en droog bewaren.
3. Plaats geen scherpe of zware voorwerpen bij of op het matras. Die kunnen het product beschadigen en scheuren.

DE POMP WEGGOOIEN:

Afgedankte elektrische apparaten mogen niet worden weggegooid bij het huisafval. Recycle als daar faciliteiten voor bestaan. Vraag advies over recyclen aan uw plaatselijke overheid of aan de winkelier.

DOBLE FUNCIÓN: INFLADO Y DESINFLADO
DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA CAMAS DE AIRE

AVISO: LEER ATENTAMENTE ANTES DE HACERLA FUNCIONAR Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELÉCTRICA, NO EXPONERLA A AGUA O LLUVIA.

ADVERTENCIA:

1. Desenchufe o desconecte el dispositivo del suministro eléctrico antes de usar y realizar el mantenimiento.
2. Si el cable de alimentación está dañado, tiene que ser reemplazado por el productor, su agente de servicio o una persona cualificada similar a fin de evitar peligros.
3. El motor es sólo para un funcionamiento de poco tiempo. Inflar sólo durante cinco minutos y desinflar sólo durante cinco minutos. Asegúrese de que el tiempo de funcionamiento del motor no supera los cinco minutos.
4. El respiradero situado en la tapa ha de estar libre de escombros durante el uso.
5. El producto se tiene que guardar en un sitio seco.
6. Después de su uso, puede ser necesario añadir más aire en las camas de aire para aumentar la firmeza. Añada aire para conseguir una firmeza adecuada.
7. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión adecuada o reciben instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. (Para el mercado de la UE)

   Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que sea bajo supervisión o después de recibir instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él. (Solo para mercados distintos de la UE)

NOTA: Este producto no ha sido diseñado para un uso comercial.

NOTA: Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE:

1. Si el producto se ensucia, usar un trapo limpio y fregar suavemente en la superficie de PVC aterciopelada. No usar detergentes abrasivos. Plegar y guardar después de que el producto esté seco.
2. Antes de guardar el producto, dejar salir todo el aire. Guardar en un lugar fresco y seco.
3. No colocar objetos puntiagudos o pesados encima del colchón. Esto podría causar daños y roturas.

ELIMINACIÓN DE LA BOMBA:

Los aparatos eléctricos no deben desecharse junto a los residuos orgánicos. Recicle cuando sea posible. Pida los consejos de reciclaje a su revendedor o a las autoridades locales.

DOBBELTFUNKTION: OPPUMPNING OG TØMNING UDELUKKENDE
BEREGNET TIL LUFTMADRASSER

BEMÆRK: LÆS GRUNDIGT OG GEM DISSE INSTRUKTIONER FØR BRUG.

FORSIGTIG: FOR AT UNDGÅ RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ ENHEDEN IKKE UDSÆTTES FOR VAND ELLER REGN.

ADVARSEL:

1. Kobl udstyret fra strømforsyningen før brug og servicering.
2. Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dens tjenesteudbyder eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.
3. Motor kun til korttidsbrug. Pump op i kun 5 minutter og luk luften ud kun i 5 minutter. Sørg for, at motorens køretid på intet tidspunkt overstiger 5 minutter.
4. Udluftningshullet på dækslet skal holdes fri for affald under brug.
5. Produktet skal opbevares på et tørt område.
6. Efter brug kan luftmadrasser kræve yderligere luft for at øge fastheden. Tilføj luft for at opnå en ordentlig fasthed.
7. Dette udstyr kan anvendes af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de bliver superviseret eller er instrueret i sikker brug af udstyret og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
   (Til EU-markedet)
   Dette apparat er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med anordningen.
   (Til markeder uden for EU)

BEMÆRK: Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug.

BEMÆRK: Tegningerne er udelukkende til illustrationsbrug. De gengiver måske ikke det aktuelle produkt. Illustrationen er ikke målfast.

RENGØRING & OPBEVARING:

1. Hvis produktet bliver snavset, brug en ren fugtig klud og aftør forsigtigt alle overflader. Brug ikke skrappe rengøringsmidler til rengøring. Fold og gem efter produktet er blevet tørt.
2. ør produktet opbevares skal alt luft tømmes ud. Opbevares på et køligt, tørt sted.
3. Placér ikke skarpe eller tunge ting i nærheden eller oven på madrassen. Dette vil kunne forårsage beskadigelse eller revner.

BORTSKAFFELSE AF PUMPE

Produkter med indbygget elektronik må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De skal indleveres til en genbrugsstation, hvor det er muligt. Anvisninger for genbrug kan fås hos de lokale myndigheder eller forhandleren.

FUNÇÃO DUPLA: INFLA E DESINFLA
PROJETADA EXCLUSIVAMENTE PARA COLCHÕES DE AR

AVISO: LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR E GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES.

CUIDADO: PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPOR À ÁGUA OU À CHUVA.

ATENÇÃO:

1. Desligue ou desconecte o aparelho da fonte de energia antes da utilização e manutenção.
2. Se o fio de força estiver danificado, é preciso ser substituído pelo fabricante, revendedor autorizado ou pessoal qualificado a fim de evitar risco.
3. Ligue o motor durante um breve período apenas. Insufle durante 5 minutos apenas e remova o ar também durante 5 minutos. Certifique-se de que o tempo de funcionamento do motor não ultrapasse os 5 minutos de cada vez.
4. O orifício de ar na cobertura deve ser mantido limpo de sujeiras durante o uso.
5. O produto deve ser armazenado em lugar seco.
6. Depois do uso, as camas infláveis pode necessitar de ar adicional para manter a rigidez. Encha com mais ar até uma rigidez correcta.
7. Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso estes recebam supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de forma segura e compreendam os ricos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão. (Para o mercado UE)
   Este aparelho não está concebido para ser
   utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, salvo se providos de supervisão ou instrução referente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. (Para o mercado externo à UE)

NOTA: Este produto não é destinado para uso comercial.

NOTA: Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

LIMPEZA E ARMAZENAGEM:

1. Se o produto estiver sujo, usar um pano limpo macio e limpe de leve na superfície flocada e de PVC. Não usar detergentes ásperos para limpar. Dobrar e armazenar depois que o produto estiver seco.
2. Antes da armazenagem do produto, descarregar o ar. Armazenar num lugar fresco e seco.
3. Não colocar objetos pesados ou pontudos próximo ou em cima do colchão. Isto pode causar danos e cortes.

DESCARTE DA BOMBA:

Resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados junto com resíduos domésticos. Recicle em instalações apropriadas. Verifique junto da sua autoridade local ou retalhista para obter conselho sobre reciclagem.

ΔΙΠΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΗ ΓΙΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΜΕ ΑΕΡΑ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΕΔΘΕΤΕΤΕ ΣΕ ΝΕΡΟ ϶Η ΒΠΟΞΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

1. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.
2. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΦΘΑΡΜΕΝΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΤΟΝ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ϶Η ΚΑΠΟΙΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΑΤΟΜΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.
3. ΜΟΤΕΡ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΒΡΑΧΥΧΡΟΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ. ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ ΚΑΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 5 ΛΕΠΤΑ.
4. ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, Ο ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΟΣ.
5. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ.
6. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΤΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΑΕΡΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΞΗΣΗ ΤΗΣ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑΣ. ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ ΑΕΡΑ ΕΩΣ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ.
7. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ)
   Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ) ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΑΤΟΜΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

1. ΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΟΜΙΣΕΙ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΘΑΡΟ, ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΠΑΛΑ ΣΤΗΝ ΒΕΛΟΥΔΕΝΙΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΑΠΟ Πc.Χ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΚΛΗΡΑ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ. ΜΟΛΙΑΣ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ.
2. ΠΡΙΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΤΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΑΕΡΑ. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΟ ΜΕΡΟΣ.
3. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΙΧΜΗΡΑ Η ΒΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΣΤΡΩΜΑ Η ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΑΥΤΟ. ΚΑΤΙ ΤΕΤΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΚΑΙ ΣΚΙΣΙΜΑΤΑ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΝΤΛΙΑΣ:

ΤΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.

ДВОЙНОЕ ДЕЙСТВИЕ: НАДУВАНИЕ И СДУВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ НАДУВАНИЯ НАДУВНЫХ КРОВАТЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ.

ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ НАСОС ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

ВНИМАНИЕ:

1. Перед использованием и обслуживанием следует извлечь вилку из розетки или отсоединить устройство от источника электропитания.
2. В целях безопасности, при повреждении шнура электропитания, его замена должна проводиться производителем, в центре сервисного обслуживания или же другим подобным образом квалифицированным персоналом.
3. Двигатель предназначен только для кратковременной работы. Накачивайте в течение максимум 5 минут и выпускайте воздух только на протяжении 5 минут. Убедитесь, чтобы время работы двигателя за один сеанс не превышает 5 минут.
4. При использовании воздухоприемное отверстие должно быть чистым от мусора.
5. Изделие должно храниться в сухом помещении.
6. Во время использования кровать надо время от времени дополнительно поддувать. Подкачивайте воздух до нужной упругости.
7. Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)

   Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС)

ПРИМЕЧАНИЕ: Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ:

1. Если изделие грязное, слегка протрите флокированную поверхность и поверхность из ПВХ чистой, влажной ветошью. не используйте для чистки сильнодействующих чистящих средств. После того, как изделие высушится, сверните его и поместите на хранение.
2. Перед хранением, полностью скачайте изделие. Храните в сухом и прохладном месте.
3. Не помещайте остроконечных или тяжелых предметов рядом с матрасом или на нем. Это может привести к его повреждению или проколу.

УТИЛИЗАЦИЯ НАСОСА:

Утилизируемые электротехнические изделия запрещается выбрасывать с бытовым мусором. Отправьте изделия на предприятия по переработке при наличии таковых. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или продавцу продукции.

DUÁLNÍ FUNKCE: NAFUKOVÁNÍ A VYPOUŠTĚNÍ SPECIÁLNĚ KONSTRUOVÁNO PRO NAFUKOVACÍ LEHÁTKA

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE TYTO POKYNY.

POZOR: ABYSTE ZABRÁNILI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEVYSTAVUJTE ZAŘÍZENÍ VODĚ NEBO DEŠTI.

UPOZORNĚNÍ:

1. Před použitím zařízení nebo před jeho údržbou odpojte napájení.
2. Pokud je kabel napájení poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, nebo obdobně kvalifikovanou osobou. Předejdete tak nebezpečí.
3. Motor je určen pouze pro krátkodobý provoz. Nafukujte pouze po dobu 5 minut a vypouštějte pouze po dobu 5 minut. Dbejte, aby motor neběžel déle než 5 minut.
4. Při používání nesmí být ventilační otvor na krytu zanesen nečistotami.
5. Zařízení musí být skladováno na suchém místě.
6. Po použití může být nutné nafukovací lehátko přifouknout, aby bylo pevnější. Přifoukněte na správnou tvrdost.
7. Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. (Pro trh EU) Tento produkt není určen k užívání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, s výjimkou případů, že jsou pod dozorem nebo byly informovány o používání produktu osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto přístrojem nehrály. (Pro trhy mimo EU)

POZNÁMKA: Tento produkt není určen ke komerčnímu využití.

POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ:

1. Pokud se výrobek znečistí, použijte čistý navlhčený hadr a jemně setřete vločkovitý a PVC povrch. Při čištění nepoužívejte silná rozpouštědla. Po vysušení výrobek složte a uložte.
2. Před uložením vypusťte z výrobku všechen vzduch. Skladujte na chladném a suchém místě.
3. Poblíž nebo na matraci nepokládejte ostré nebo těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození.

LIKVIDACE KOMPRESORU

Odpadní elektrické výrobky se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu. Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.

DOBBELTFUNKSJON: SPESIALBYGD PUMPE FOR
LUFTMADRASSER, BÅDE BLÅSER OPP OG SLIPPER UT LUFT

MERK: LES DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG FØR BRUK OG TA VARE PÅ DEN.

FORSIKTIG: FOR Å UNNGÅ FARE FOR ELEKTRISK STØT, MÅ DU IKKE EKSPONERE DEN FOR VANN ELLER REGN.

ADVARSEL:

1. Koble apparatet fra strømforsyningen før bruk og vedlikehold.
2. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer, for å unngå fare.
3. Motoren er kun beregnet på bruk i kort tid av gangen. Pump opp i kun 5 minutter og tøm ut luft o kun 5 minutter. Sørg for at motorens driftstid for hver gang ikke overskrider 5 minutter.
4. Luftventilen på dekselet må holdes fritt for fremmedlegemer under bruk.
5. Produktet må oppbevares på et tørt sted.
6. Etter bruk kan det hende at luftmadrasser trenger påfyll av luft for å øke fastheten. Etter fyll luft til ønsket fasthet oppnås.
7. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. (For markeder i EU) Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold øye med barn og pass på at de ikke leker med apparatet. (For andre markeder enn EU)

MERK: Dette produktet er ikke laget for kommersiell bruk.

MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

RENGJØRING OG OPPBEVARING:

1. Dersom produktet blir skittent, tørk forsiktig over både den lodne overflaten og PVC-overflaten med en ren fuktig klut. Ikke vask med sterke rengjøringsmidler. Brett sammen og oppbevar etter at produktet er tørt.
2. Slipp ut all luften av produktet før det settes til oppbevaring. Oppbevares på et kjølig og tørt sted.
3. Ikke legg skarpe eller tunge gjenstander i nærheten av eller oppå madrassen. Det vil kunne skade og rive den opp.

KASSERING AV PUMPE

Elektrisk produkt-avfall skal kasseres i husholdningsavfallet. Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med de lokale myndighetene dine eller forhandleren din for resirkuleringsråd.

DUBBEL FUNKTION: UPPBLÅSNING OCH LUFTUTTÖMNING
ENDAST AVSEDD TILL LUFTMADRASSER

OBS: LÄS NOGA ANVISNINGARNA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

OBS: FÖR ATT UNDVIKA RISKEN FÖR ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE MASKINEN FÖR VATTEN ELLER REGN.

VARNING:

1. Koppla bort apparaten från elnätet innan du använder eller servar den.
2. Om strömkabeln är skadad, ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika risker.
3. Använd endast motorn under en kort tid. Blås endast upp i 5 minuter och töm endast i 5 minuter. Försäkra dig om att motorn inte används längre än 5 minuter.
4. Luftventilen på locket ska hållas fritt från skräp under användningen.
5. Produkten måste förvaras på torr plats.
6. Efter användningen, kan luftmadrasser kräva ytterligare luft för att öka fastheten. Tillför luft för en korrekt fasthet.
7. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller har instruerats gällande apparetens sacra användande och förstår farorna I samband med användandet. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte göras av barn utan tillsyn. (För EU)
   Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (däribland barn), med begränsad fysisk, mental eller sensoriskt förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om inte denne har under uppsyn och instruktion om apparatens användning av en person som är ansvarig för dennes säkerhet. Barn bör hållas under uppsyn så de ej leker med apparaten. (För länder utanför EU)

OBS: Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

RENGÖRING OCH FÖRVARING:

1. Om produkten är smutsig, använd en ren fuktig trasa och torka försiktigt den mjuka ytan och PVC-ytan. Använd inte skarpa rengöringsmedel för att rengöra den. Vik ihop den och förvara produkten då den är torr.
2. Innan du lägger undan produkten för förvaring, ska du släppa ut all luft. Ska förvaras på sval, torr plats.
3. Placera inte vassa eller tunga föremål nära eller ovanpå madrassen. Annars kan den skadas eller slitas sönder.

KASTA BORT PUMPEN:

Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.

KAKSOISTOIMINTO: TÄYTTÖ JA TYHJENNYS
SUUNNITELTU ERITYISESTI ILMAPATJOILLE

HUOMIO: LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLA ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ NE TULEVAISUUDEN TARVETTA VARTEN.

VARO: SÄHKÖISKUVAARAN VÄLTTÄMISEKSI ÄLÄ ALTISTA PUMPPUA VEDELLE TAI SATEELLE.

VAROITUS:

1. Irrota laite virtalähteestä tai katkaise virta ennen käyttöä ja huoltoa.
2. Jos sähköjohto on vaurioitunut, tulee sen valmistajan, huoltoedustajan tai muun valtuutetun asiantuntevan henkilön vaihtaa se loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
3. Moottori on vain lyhytaikaiseen käyttöön. Puhalla täyteen 5 minuutin ajan ja tyhjennä ilmaa 5 minuutin ajan. Varmista, että moottorin käyntiaika ei ylitä 5 minuut tia kerrallaan.
4. Pumpun suojuksessa oleva ilmaventtiili tulee pitää puhtaana roskista käytön aikana.
5. Tuotetta tulee säilyttää kuivassa paikassa.
6. Käytön jälkeen ilmapatjat voivat vaatia lisää ilmaa kovuuden lisäämiseksi. Lisää ilmaa, kunnes patja on sopivan kova.
7. Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa. (EU:ta varten)
   Tämä tuote ei ole tarkoitettu seuraavien ryhmien käyttöön: lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tällä laitteella. (EU:n ulkopuoliset markkinat)

MUISTUTUS: Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

MUISTUTUS: Piirrokset on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirrokset eivät ole mittakaavassa.

PUHDISTUS JA SÄILYTYS:

1. Jos tuote on likaantunut, pyyhi sametti- ja PVC-pinta varovasti puhtaalla ja kostealla pyyhkeellä. Älä käytä väkeviä liuottimia. Kokoa patja ja laita sen säilytykseen sen kuivattua.
2. Ennen tuotteen asettamista säilytykseen, päästä siitä kaikki ilma. Säilytä kuivassa ja viileässä.
3. Älä laita teräviä tai painavia esineitä patjan lähettyvillä tai sen päälle. Ne voivat aiheuttaa patjan vaurioitumisen ja repeämisen.

PUMPUN HÄVITTÄMINEN:

Sähköromua ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie asianmukaisiin keräys- ja kierrätyspisteisiin. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

PODVOJNÁ FUNKCIA: NAFÚKNUTIE A VYFÚKNUTIE
ŠPECIÁLNE NAVRHNUTÉ PRE NAFUKOVACIE MATRACE

POZNÁMKA: PRED PREVÁDZKOU SI TIETO POKYNY STAROSTLIVO PREČÍTAJTE A ODLOŽTE ICH.

POZOR: ABY STE ZABRÁNILI RIZIKÁM PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEVYSTAVUJTE PÔSOBENIU VODY ANI DAŽĎA.

UPOZORNENIE:

1. Pred použitím a servisom spotrebič vytiahnite zo zástrčky alebo odpojte od zdroja napájania.
2. Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca či podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo rizikám.
3. Motor je treba používať iba v krátkych intervaloch. Nafukujte iba 5 minút a vyfukujte iba 5 minút. Zabezpečte, aby motor naraz nebežal dlhšie ako 5 minút.
4. Vzduchový ventil na kryte je treba pred použitím vždy očistiť od nečistôt.
5. Výrobok je treba skladovať na suchom mieste.
6. Po použití môžu nafukovacie matrace potrebovať dofúknuť, aby sa zvýšila ich tvrdosť. Na dosiahnutie správnej tvrdosti, pridajte vzduch.
7. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. (Pre trh EU) Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny na používanie spotrebiča osobou zodpovednou za och bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s týmto spotrebičom nebudú hrať. (Pre trh iné ako EU)

POZNÁMKA: Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

POZNÁMKA: Nákresy slúžia iba na ilustráciu. Nejedná sa o skutočný výrobok. Nie sú v mierke.

ČISTENIE A SKLADOVANIE:

1. Pokiaľ sa výrobok zašpiní, použite navlhčenú handričku a jemne utrite vločkové a PVC povrchy. Na čistenie nepoužívajte silné čistiace prostriedky. Po vysušení výrobok zložte a uložte.
2. Pred uložením výrobku vypusťte všetok vzduch. Skladujte na chladnom a suchom mieste.
3. Ne matrac ani do jej blízkosti nikdy nedávajte žiadne ostré ani ťažké predmety. V opačnom prípade to môže spôsobiť poškodenie a trhliny.

LIKVIDÁCIA KOMPRESORA

Odpadové elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykláciu. Ohľadom recyklačného poradenstva sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

PODWÓJNE ZASTOSOWANIE - JAKO URZĄDZENIE DO NAPEŁNIANIA I OPRÓŻNIANIA SPECJALNIE ZAPROJEKTOWANA DO MATERACY DMUCHANYCH

OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE INSTRUKCJI OBSŁUGI. PROSIMY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ, ZAWIERA WAŻNE INFORMACJE.

UWAGA: W CELU UNIKNIĘCIA PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE WOLNO WYSTAWIAĆ POMPKI NA DZIAŁANIE WODY (NP. DESZCZU).

OSTRZEŻENIE:

1. Przed użyciem lub konserwacją należy odłączyć urządzenie od źródeł zasilania.
2. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożeń, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
3. Silnik przeznaczony tylko do pracy krótkotrwałej. Pompować tylko przez 5 minut i wypuszczać powietrze tylko przez 5 minut. Upewnić się, że czas pracy silnika nie przekroczył 5 minut.
4. W czasie użytkowania uważać, aby zanieczyszczenia nie dostawały się do króćca ssawnego na pokrywie.
5. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
6. Po użyciu, dla zwiększenia twardości może okazać się konieczne dopompowanie materacu. Dopompować dla uzyskania właściwej twardości.
7. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewniony jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny I rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru. (Dla rynku UE) Osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznej wiedzy albo wystarczającego doświadczenia mogą używać tego urządzenia tylko pod opieką lub pod warunkiem, że zostały poinstruowane, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, o bezpiecznym sposobie używania urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane w celu upewnienia się, że nie bawią się tym produktem. (Dla rynku innego niż UE)

UWAGA: Ten produkt nie jest przeznaczony do używania do celów komercyjnych.

UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE:

1. Jeśli produkt uległ zabrudzeniu, za pomocą czystej wilgotnej szmatki przetrzeć do czysta powierzchnię flokowaną i z PCV. Nie stosować do czyszczenia silnych środków czyszczących. Po wysuszeniu złożyć i zmagazynować.
2. Przed zmagazynowaniem produktu wypuścić całe powietrze. Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu.
3. Obok lub na powierzchni materaca nie składować ostrych lub ciężkich przedmiotów. Może to spowodować uszkodzenia lub rozerwania.

UTYLIZACJA ODPADÓW

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych. Należy je oddawać do punktów recyklingu, jeśli są dostępne. Informacje na temat recyklingu można otrzymać od lokalnego samorządu lub sprzedawcy.

KETTŐS SZEREP: FELFÚJÁS ÉS KISZÍVÁS
KIZÁRÓLAG MATRACOK SZÁMÁRA TERVEZETT

MEGJEGYZÉS: MŰKÖDTETÉS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS TÁROLJA EZEN UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELEM: ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, NE ENGEDJE.

FIGYELMEZTETÉS:

1. A használat és szervizelés előtt válassza le a berendezést az áramellátásról.
2. Ha a készülék kábele megsérült, a gyártó vagy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, a baleset elkerülésének érdekében.
3. Csak rövid ideig használja a motort. Csak 5 percig végezze a felfújást, és a leeresztést is csak 5 percig. Ügyeljen arra, hogy a motort ne használja egyhuzamban 5 percnél tovább.
4. Ügyelni kell, hogy ne kerüljön hulladék a tetőn található ventillátorba használat közben.
5. A terméket száraz helyen kell tárolni.
6. Használat után a felfújható ágyakat esetenként után kell tölteni levegővel, hogy megőrizzék tartásukat. Töltse fel levegővel az ágyat, amíg megfelelően kemény nem lesz.
7. Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik. (EU-s piacra szánt termék esetén)

   Ez a készülék nem használható fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyermekek) által, kivéve felügyelet mellett, vagy ha készülék biztonságos használatával kapcsolatosan útmutatást kaptak egy a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeket felügyelni kell, hogy nehogy játsszanak a készülékkel. (EU-n kívüli piacra szánt termék esetén)

FIGYELEM: A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

FIGYELEM: Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valóditól eltérhetnek.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS:

1. Ha a termék elpiszkolódik, egy tiszta törlővel óvatosan törölje le a bolyhos és a PVC felületet. Ne használjon erős tisztítószereket a tisztításhoz. Miután megszáradt hajtsa össze és tárolja a terméket.
2. Tárolás előtt, szívja ki az összes levegőt a termékből. Tárolja hűvös és száraz helyen.
3. Ne helyezzen éles vagy súlyos tárgyakat a matracra vagy melléje. Ellenkező esetben a termék megsérülhet és elszakadhat.

A SZIVATTYÚ ÁRTALMATLANÍTÁSA:

A kiselejtezett elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

DUĀLĀ FUNKCIJA: PIEPŪŠANA UN GAISA IZLAIŠANA
IZSTRĀDĀTA TIKAI GAISA GULTĀM

PAZIŅOJUMS: UZMANĪGI IZLASIET PIRMS DARBINĀT UN SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS.

UZMANĪBU: LAI IZVAIRĪTOS NO ELEKTROŠOKA RISKA, NEPAKĻAUJIET ŪDENIM VAI LIETUM.

BRĪDINĀJUMS:

1. Izraujiet vai atvienojiet ierīci no elektroapgādes pirms izmantošanas un apkopes.
2. Ja piegādes vads ir bojāts, ražotājam, tā pakalpojuma aģentam vai līdzīgi kvalificētai personai tas ir jāaizvieto, lai izvairītos no briesmām.
3. Dzinējs paredzēts tikai īslaicīgai darbināšanai. Piepūtiet tikai 5 minūtes un izlaidiet gaisu tikai 5 minūtes. Pārliecinieties, ka dzinēja darbības laiks vienā reizē nepārsniedz 5 minūtes.
4. Uz gaisa ventiļa vāciņa nedrīkst būt atkritumi.
5. Produktu jāglabā sausā vietā.
6. Pēc lietošanas, gaisa gultām var būt nepieciešams papildus gaiss, lai palielinātu stingrumu. Pievienojiet gaisu, lai iegūtu atbilstošu stingrumu.
7. Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko, sensori vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības. (ES tirgum)

   Šo ierīci var izmantot cilvēki (tai skaitā bērni) ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņas uzrauga vai instruē par ierīces izmantošanu persona, kas ir atbildīga par viņu drošību. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar šo ierīci. (Ne ES tirgum)

PIEZĪME: Prece nav paredzēta komerciālai lietošanai.

PIEZĪME: Zīmējumi izmantoti tikai ilustratīvos nolūkos. Var neatspoguļot faktisko ražojumu. Neatbilst mērogam.

TĪRĪŠANA UN GLABĀŠANA:

1. Ja produkts tiek sasmērēts, izmantojiet tīru, mitru, drānu un uzmanīgi noslaukiet flokēto un PVC virsmu. Neizmantojiet raupjus tīrīšanas līdzekļus. Salokiet un noglabājiet produktu pēc izžūšanas.
2. Pirms produkta noglabāšanas izlaidiet visu gaisu. Glabājiet vēsā un sausā vietā.
3. Uz vai pie matrača nenovietojiet asus vai smagus objektus. Ja jūs tā darīsiet, tad var rasties bojājumi un plīsumi.

SŪKŅA LIKVIDĀCIJA

Nederīgos elektriskos produktus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos pārstrādei, kur iespējams. Lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādi, sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi vai mazumtirgotāju.

DVEJOPA FUNKCIJA: IŠSKIRTINAI SUKURTA
PRIPUČIAMOMS LOVOMS

PASTABA: PRIEŠ NAUDOJIMĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

ATSARGIAI: NORĖDAMI SUMAŽINTI ELEKTROS SMŪGIO TIKIMYBĘ, SAUGOKITE NUO VANDENS IR LIETAUS.

ĮSPĖJIMAS:

1. Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo arba atjunkite prietaiso maitinimo tiekimą.
2. Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas pardavėjas arba atitinkamai kvalifikuotas asmuo, kad tai nekeltų pavojaus.
3. Naudokite tik trumpą laiką. Pūtimo ir išleidimo operacijos turi trukti po 5 minutes. Įsitikinkite, kad variklis veikia ne ilgiau nei 5 minutes.
4. Naudojimo metu oro anga dangtelyje turi būti švari.
5. Gaminį reikia laikyti sausoje vietoje.
6. Po naudojimo, pripučiamą lovą gali reikėti pripūsti papildomai. Pripūskite ir užtikrinkite tinkamą tvirtumą.
7. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Saugokite, kad su šiuo prietaisu nežaistų vaikai. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie yra neprižiūrimi. (ES rinkai)
   Šis gaminys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine ar protine negalia, taip pat tiems, kurie neturi darbo su gaminiu patirties, nesupranta arba nepakankamai gerai supranta jo veikimo principą, jeigu tokie asmenys nėra prižiūrimi arba už jų saugumą atsakingas asmuo jų neinstruktavo apie tai, kaip teisingai naudotis šiuo produktu. Dirbančius su gaminiu vaikus būtina prižiūrėti, kad būtų užtikrinta, jog jie su instrumentu nežaidžia. (Kitoms nei ES rinkoms)

PASTABA. Šis gaminys neskirtas naudoti komerciškai.

PASTABA. Brėžiniai yra tik iliustracinio pobūdžio. Gali neatitikti realaus produkto išvaizdos. Neatitinka realaus mastelio.

VALYMAS IR LAIKYMAS:

1. Jei gaminys susitepa, naudokite drėgną skudurėlį ir švelniai nuvalykite zomšos imitacijos ir PVC paviršius. Valydami nenaudokite stiprių valiklių. Gaminiui išdžiuvus, sulankstykite jį ir padėkite į laikymo vietą.
2. Prieš laikydami išleiskite iš gaminio visą orą. Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje.
3. Ant čiužinio arba šalia jo nedėkite aštrių ir sunkių daiktų. Taip darydami galite pažeisti ir įplėšti čiužinį.

SIURBLIO IŠMETIMAS

Elektrinių prietaisų atliekų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite pardirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas. Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.

DVOJNO DELOVANJE: NAPIHOVANJE & IZPIHOVANJE
POSEBEJ ZASNOVANA ZA NAPIHLJIVE POSTELJE

OPOMBA: PRED UPORABO POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE.

POZOR: DA BI SE IZOGNILI TVEGANJU ELEKTRIČNEGA UDARA, NE IZPOSTAVLJAJTE IZDELKA VODI ALI DEŽJU.

OPOZORILO:

1. Pred uporabo in servisiranjem izvlecite vtič aparata iz vtičnice ali izključite njegovo napajanje.
2. Če opazite, da je priključni kabel poškodovan, naj ga proizvajalec, njegov pooblaščeni serviser ali podobno usposobljena oseba zamenja, da se izognete nevarnostim.
3. Motor je zasnovan le za kratek čas delovanja. Tako napihovanje kot izpihovanje naj traja največ 5 minut. Motor naj ne deluje več kot 5 minut neprekinjeno.
4. Odzračevalni ventil na pokrovu naj bo med uporabo čist.
5. Izdelek shranjujte v suhem prostoru.
6. Po uporabi je napihljivo posteljo morebiti potrebno naknadno napihniti, da se poveča njena trdnost. Napihljivo posteljo dodatno napihnite do želene trdnosti.
7. To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora. (Za trg EU)
   Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omenjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen pod nadzorom ali po navodilih za uporabo s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci naj bodo pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali. (Za trg zunaj EU).

OPOMBA: Ta izdelek ni namenjen komercialni uporabi.

OPOMBA: Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v naravni velikosti.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE:

1. Če se izdelek umaže, ga s čisto vlažno krpo nežno obrišite na površini iz tkanine in na tisti iz PVC-ja. Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev. Ko se izdelek osuši, ga zložite in shranite.
2. Pred shranjevanjem iz izdelka izpraznite ves zrak. Izdelek shranjujte v suhem in hladnem prostoru.
3. V bližino blazine ali nanjo ne postavljajte ostrih ali težkih predmetov. Na ta način lahko blazino poškodujete ali raztrgate.

ODLAGANJE TLAČILKE:

Električne opreme ne zavrzite med gospodinjske odpadke. Če je mogoče, jo reciklirajte. Glede recikliranja se pozanimajte pri pristojnem krajevnem organu ali pooblaščenem prodajalcu.

DUAL FONKSİYON: ŞİŞİRME & İNDİRME ŞİŞME YATAKLAR İÇİN ÖZEL OLARAK TASARLANMIŞTIR

NOT: KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE SAKLAYIN.

DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMA RİSKİNİ ÖNLEMEK AMACIYLA, SU VEYA YAĞMURA MARUZ BIRAKMAYIN.

UYARI:

1. Cihazı kullanmadan veya cihaza bakım yapmadan once fişini çekin.
2. Güç kablosu hasar görmüş ise, herhangi bir zararı önlemek amacıyla, imalatçı, yetkili servis veya vasıflı personel tarafından değiştirilmelidir.
3. Motor sadece kısa süre çalıştırılmalıdır. Şişirme ve indirme işlemleri sadece 5'er dakika sure ile yapılmalıdır. Motorun çalışma süresinin 5 dakikayı aşmadığından emin olun.
4. Kullanın sırasında, kapağın üzerindeki hava valfinde birikinti bulunmamalıdır.
5. Ürün, kuru bir yerde muhafaza edilmelidir.
6. Kullanımdan sonra, şişme yatağın sertliğini artırmak amacıyla daha fazla şişirilmesi gerekebilir.Gerekli sertliğe ulaşmak için hava miktarını artırın.
7. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihaz kullanımı ve cihaz kullanımıyla ilgili tehlikeler konusunda bilgilendirilmemiş ve gözetim altında tutulmayan kişiler ile 8 yaşından küçük çocuklar ve deneyimsiz veya bilgisiz kişiler tarafından ya da fiziki, algılama veya mental özellikleri gelişmemiş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, yetişkin gözetimi altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. (AB pazarı için)
   Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu olacak bir kişi tarafından cihazı kullanımları konusunda ve sırasında gözetim altında tutulmamaları halinde çocuklar dahil olmak üzere deneyimsiz veya bilgisiz kişiler tarafından ya da fiziki, algılama veya mental özellikleri gelişmemiş kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Cihaz ile oynamadıklarından emin olunması açısından çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. (AB dışındaki pazarlar için)

NOT: Bu ürün ticari kullanım amaçlı değildir.

NOT: Çizimler sadece örneklendirme amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilir. Ölçekli değildir.

TEMİZLİK VE MUHAFAZA:

1. Ürünün kirlenmesi halinde, temiz ve nemli bir bezle dokulu PVC yüzeyin üzerini narince silin. Temizlik için güçlü temizlik maddeleri kullanmayın. Kuruduktan sonra ürünü katlayıp yerine kaldırın.
2. Ürünü yerine kaldırmadan önce havasını tamamen boşaltın. Kuru ve serin yerde saklayın.
3. Şişme yatağın yakınında veya üzerinde keskin veya ağır cisimler bırakmayın. Aksi halde hasar görebilir ve yırtılabilir.

POMPANIN ELDEN ÇIKARILMASI

Atık elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüşümünü sağlayın. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetime veya satıcınıza danışın.

FUNCŢIE DUALĂ: UMFLARE ŞI DEZUMFLARE EXCLUSIV
PENTRU PATURILE GONFLABILE

OBSERVAŢIE: CITIŢI CU ATENŢIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ŞI PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

ATENŢIE: PENTRU A EVITA RISCUL DE ELECTROCUTARE, NU EXPUNEŢI LA APĂ SAU LA PLOAIE.

AVERTISMENT:

1. Deconectaţi dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de utilizare şi de efectuarea operaţiunilor de service.
2. În cazul în care cablul de alimentare este avariat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul de service al acestuia sau de alte persoane calificate în mod similar, pentru evitarea pericolelor.
3. Motor exclusiv de scurtă funcţionare. Umflaţi numai timp de 5 minute şi dezumflaţi numai timp de 5 minute. Asiguraţi-vă că durata de funcţionare a motorului nu depăşeşte 5 minute.
4. Aerisirea de pe capac trebuie să nu prezinte reziduuri în timpul utilizării.
5. Produsul trebuie depozitat la loc uscat.
6. După utilizare, paturile gonflabile necesită aer suplimentar pentru a creşte fermitatea. Adăugaţi aer pentru o fermitate adecvată.
7. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani şi persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe dacă sunt monitorizate sau au primit instrucţiuni privind utilizarea dispozitivului într-o manieră sigură şi care înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. (Pentru piața comunitară) Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu deţin experienţa şi cunoştinţele necesare, decât dacă au beneficiat de supraveghere sau instruire cu privire la folosirea aparatului din partea unei persoane responsabile cu siguranţa acestora. Copiii trebuie supravegheaţi, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. (Pentru piețe diferite de piața comunitară)

NOTĂ: Acest produs nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.

CURĂŢARE ŞI DEPOZITARE:

1. În cazul în care un produs se murdăreşte, utilizaţi o lavetă umedă şi ştergeţi uşor suprafaţa pluşată şi pe cea din PVC. Nu utilizaţi detergenţi duri pentru curăţare. Pliaţi şi depozitaţi după uscarea produsului.
2. Înainte de a depozita produsul, scoateţi tot aerul. A se depozita la loc răcoros şi uscat.
3. Nu puneţi obiecte ascuţite sau grele aproape de saltea sau deasupra acesteia. Dacă procedaţi astfel, puteţi provoca daune şi rupturi.

ELIMINAREA POMPEI

Produsele electrice deşeuri nu trebuie eliminate împreună cu deşeurile domestice. Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.

ДВОЙНА ФУНКЦИЯ: НАПОМПВАНЕ И ИЗПУСКАНЕ НА
ВЪЗДУХ, СПЕЦИАЛНО ПРОЕКТИРАНО ЗА ВЪЗДУШНИ ЛЕГЛА

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ТОКОВ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ НА ВОДА ИЛИ ДЪЖД.

ВНИМАНИЕ:

1. Изключете или разкачете уреда от захранването, преди да употреба и обслужване.
2. Ако кабелът на захранване е повреден, то той трябва да бъде заменен от производителя, неговия обслужващ агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.
3. Двигател, само за кратко време на употреба. Напомпва се само за 5 минути и въздухът се изпуска само за 5 минути. Уверете се, че времето на функциониране на мотора при всяко включване не надвишава 5 минути.
4. Въздушния клапан на покривалото трябва да се поддържа без налепи по време на употреба.
5. Продуктът трябва да се съхранява на сухо място.
6. След употреба, надуваемите легла може да изискват допълнителен въздух за увеличаване на твърдостта. Добавете въздух до достигане на правилната твърдост.
7. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор. (За пазара на ЕС)

   Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с този уред. (За пазара извън ЕС)

ЗАБЕЛЕЖКА: Продуктът не е предвиден за употреба с търговска цел.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

ПОЧИСТВАНЕ & СЪХРАНЕНИЕ:

1. Ако продуктът се замърси, използвайте чиста, влажна кърпа и избършете внимателно подплатената и PVC повърхности. Не използвайте разяждащи препарати за почистване. Сгънете и съхранявайте след като продуктът е изсъхнал.
2. Преди да сложите на съхранение продукта, изпуснете изцяло въздуха. Съхранявайте на хладно и сухо място.
3. Не поставяйте остри или тежки предмети в близост или върху дюшека. Това ще доведе до повреда или спукване.

РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА ПОМПА

Отпадните електрически продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, когато има такива пунктове. Обърнете се към местните органи или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

DVOSTRUKA FUNKCIJA: NAMIJENJENA ISKLJUČIVO ZA NAPUHIVANJE I ISPUHIVANJE MADRACA NA NAPUHIVANJE

NAPOMENA: PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE PROIZVODA I SAČUVAJTE OVE UPUTE.

UPOZORENJE: PUMPA NE SMIJE DOĆI U DOTICAJ S VODOM ILI KIŠOM KAKO BISTE IZBJEGLI OPASNOST OD STRUJNOG UDARA.

UPOZORENJE:

1. Isključite ili odspojite uređaj s električne energetske mreže prije uzimanja u ruke i izvođenja popravaka.
2. Ako je strujni kabel oštećen, mora biti zamijenjen od strane potrošača, njegova servisera ili neke druge kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
3. Motor smije biti uključen samo kratko vrijeme. Proizvod napuhujte/ispuhujte u trajanju od 5 minuta. Pripazite da radno vrijeme motora ne bude duže od 5 minuta.
4. Na ventilacijskom otvoru koji se nalazi na poklopcu ne smije biti krhotina tijekom upotrebe.
5. Proizvod mora biti pohranjen na suhom mjestu.
6. Nakon završetka upotrebe, madrace na napuhivanje možda će trebati dodatno napuhati kako bi se povećala njihova čvrstoća. Upuhnite dovoljnu količinu zraka za postizanje odgovarajuće čvrstoće.
7. Ovaj uređaj smiju koristiti djeca s navršenih 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja kada su pod nazorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost koja ih uputila u pravilno korištenje aparata i upoznala s mogućim opasnostima. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ili održavanje bez nadzora. (Za tržište Europske unije)
   Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja osim ako su pod nazorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili koja ih je upoznala s uputama za uporabu aparata. Potrebno je držati djecu pod nadzorom kako se ne bi igrali ovim uređajem. (Za druga tržišta izvan Europske unije)

NAPOMENA: Ovaj proizvod nije namijenjen komercijalnoj upotrebi.

NAPOMENA: Crteži su samo ilustrativne prirode. Ne moraju prikazivati stvarni proizvod. Proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

ČIŠĆENJE I POHRANJIVANJE:

1. Ako se proizvod zaprlja, uzmite namočenu krpu i lagano površinu od PVC-a i flocka. Ne upotrebljavajte jaka sredstva za čišćenje. Presavijte i pohranite proizvod nakon sušenja.
2. Prije pohranjivanja proizvoda, ispustite sav zrak. Pohranite ga na hladnom i suhom mjestu.
3. Ne stavljajte oštre ili teške predmete na vrh madraca. Na taj ćete ga način oštetiti i prouzročiti nastanak napuknuća.

ODLAGANJE PUMPE

Električni proizvodi ne odlažu se s kućanskim otpadom. Reciklirajte u postrojenju za recikliranje. Obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu za savjete o recikliranju.

KAKSIKFUNKTSIOON: ETTE NÄHTUD ÕHKMADRATSITE TÄIS PUMPAMISEKS JA TÜHJAKS PUMPAMISEKS

MÄRKUS: LUGEGE ENNE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

ETTEVAATUST! ELEKTRILÖÖGI RISKI ALANDAMISEKS ÄRGE JÄTKE SEADET VIHMA VÕI NIISKUSE KÄTTE.

HOIATUS:

1. Enne kasutamise või hooldamise alustamist võtke toitepistik pistikupesast välja või ühendage seade lahti.
2. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see ohutuse tagamiseks lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või samaväärse hooldaja poolt, et ohtu vältida.
3. Mootor võib töötada vaid lühiajaliselt. Pumbake ainult 5 minuti jooksul ja tühjendage ainult 5 minuti jooksul. Veenduge, et mootori tööaeg ei ületa 5 minutit.
4. Kaane õhutusavad peavad olema kasutamise ajal vabad.
5. Seadet tuleb hoida kuivas kohas.
6. Kasutamise järel võib õhkmadrats vajada lisaõhku, et selle jäikust suurendada. Lisage õige jäikuse saavutamiseks õhku.
7. Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui need on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru pumba kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lastel ei ole lubatud seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. (Euroopa Liidu riikides)

   Seadme kasutamine on keelatud nendel isikutel (kaasa arvatud lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ning kogemusteta ja väljaõppeta isikutel, välja arvatud juhul kui nad on kasutamise ajal nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all. Laste järele tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks. (Riigid väljaspool Euroopa Liitu)

MÄRKUS. See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Pühkige määrdunud madrats puhta niiske lapiga puhtaks ja pühkige üle flokeeritud ning PVC pinnad. Ärge kasutage puhastamiseks tugevaid puhastusaineid.Kui madrats on kuivanud, voltige see kokku ja pange hoiule.
2. Laske õhk enne hoiulepanekut välja. Hoidke jahedas ja kuivas kohas.
3. Ärge pange teravaid või raskeid esemeid madratsi lähedusse või selle peale. Muidu võib see vigastada saada.

PUMBA KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

Kasutusest kõrvaldatud elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda. Taaskäitlemise võimaluste väljaselgitamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole.

DVOSTRUKA FUNKCIJA: NADUVAVANJE I IZDUVAVANJE DIZAJNIRANI ISKLJUČIVO ZA VAZDUŠNE KREVETE

NAPOMENA: PROČITAJTE PAŽLJIVO PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

OPREZ: DA IZBEGNETE RIZIK OD STRUJNOG UDARA, NE IZLAŽITE VODI ILI KIŠI.

UPOZORENJE:

1. Isključite uređaj iz struje prije upotrebe i servisa.
2. Ako je strujni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač. serviser ili druga kvalifikovana osoba da bi se izbegla opasnost.
3. Uključujte motor samo kraći vremenski period. Naduvavajte samo 5 minuta i izduvavajte samo 5 minuta. Osigurajte da motor odjednom ne radi duže od 5 minuta.
4. Ventil za vazduh treba održavati čistim tokom upotrebe.
5. Proizvod treba odložiti na suvo mesto.
6. Nakon upotrebe, zračnim krevetima može biti potreban dodatni vazduh da se poveće čvrstoća. Dodajte vazduh do optimalne čvrstoće.
7. Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i više i osobe sa ograničenim fizičkim, mentalnim i osetilnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili im je objašnjena upotreba aparata na siguran način i ako razumeju moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora. (Za EU tržište)

   Ovaj proizvod nije namenjen za osobe (uključujući decu) za smanjenim fizičkim, čulnim ili psihičkim sposobnostima, ili kojima manjka iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za korištenje proizvoda od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Deca trebaju biti pod nadzorom da se osigura da se ne igraju sa ovim uređajem. (Za tržište koje nije EU)

NAPOMENA: Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalne svrhe.

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

ČIŠĆENJE I ODLAGANJE:

1. Ako se proizvod isprlja, koristite čistu vlažnu krpu i nežno prebrišite naboranu i PVC površinu. Ne koristite jake deterdžente za čišćenje. Složite i odložite proizvod kada se osuši.
2. Pre odlaganja proizvoda, ispustite sav vazduh. Odložite na hladno i suvo mesto.
3. Ne ostavljajte oštre ili teške predmete u blizini ili na madracu. U suprotnom doći će do oštećenja i deranja.

BACANJE PUMPE

Električni proizvodi se ne odlažu zajedno sa kućnim otpadom. Reciklirajte ih ako postoje odgovarajuća postrojenja. Raspitajte se o reciklaži kod lokalnih nadležnih službi ili prodavca.

ملاحظة: اقرأ التعليمات بعناية قبل التشغيل واحفظها
تنبيه: لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تُعرض المنتج للماء أو المطر.

تحذير:

1. انزع القابس أو افصل الجهاز عن إمدادات الطاقة قبل الاستخدام والصيانة.
2. في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، يجب أن تستبدله الشركة المُصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
3. محرك للتشغيل لوقت قصير فقط. انفخ المنتج فقط لمدة 5 دقائق، ثم فرغ الهواء فقط لمدة 5 دقائق. تأكد أن وقت تشغيل المحرك في المرة الواحدة لا يتجاوز 5 دقائق.
4. يجب أن تكون فتحة الهواء الموجودة على الغطاء خالية من الشوائب أثناء الاستخدام.
5. يجب أن يتم تخزين المنتج في مكان جاف.
6. قد يتطلب الأسرة الهوائية بعد الاستخدام هواءً إضافيًا لزيادة القوام. أضف هواءً للوصول للقوام الصحيح.
7. يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءًا من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطةً توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ينبغي ألا يجري الأطفال عمليات تنظيف الجهاز أو صيانته بدون مراقبتهم جيدًا. (لسوق الاتحاد الأوروبي فقط).
هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية (بما في ذلك الأطفال) أو الذين لا يتمتعون بالخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات المتعلقة بكيفية استخدام الجهاز من جانب شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالجهاز. (لغير سوق الاتحاد الأوروبي)

ملحوظة: هذا المنتج غير مخصص للاستخدام التجاري.
ملحوظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. قد لا تعبر عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.

التنظيف والتخزين

1. إذا اتسخ المنتج، فاستخدم قطعة قماش مبللة ونظيفة، وامسح سطح البولي كلوريد الفينيل المتدفق برفق. لا تستخدم منظفات كاشطة للتنظيف. خزن المنتج بعد أن تجففه.
2. قبل تخزين المنتج، فرغ جميع الهواء. التخزين في مكان بارد وجاف.
3. لا تضع أشياء حادة أو ثقيلة بالقرب من المرتبة أو فوقها. إن القيام بذلك قد يؤدي إلى تلفها وتمزقها.

التخلص من المضخة:

لا يجب التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يُرجى إعادة تدويرها حيث توجد المرافق. ارجع إلى السلطات المحلية لديك أو بائع التجزئة للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير.

- POWER CORD COMPARTMENT
- COMPARTIMENT DU CORDOND' ALIMENTATION • KABELFACH
- VANO PER IL CAVO DI ALIMENTAZIONE
- NETSNOERCOMPARTIMENT
- COPARTIMENTO PARA EL CABLE
- STRØMLEDNINGSRUM
- COMPARTIMENTO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO
- ΧΩΡΟΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ
- ОТСЕК ДЛЯ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ
- PROSTOR PRO NAPÁJECÍ KABEL
- ROM TIL STRØMLEDNING
- FACK FÖR NÄTSLADD
- VIRTAJOHTOKOTELO
- PRIESTOR NA NAPÁJACÍ KÁBEL
- SCHOWEK NA PRZEWÓD ZASILAJACY
- TÁPKÁBEL-REKESZ
- STRĀVAS VADA NODALĪJUMS
- MAITINIMO LAIDO SKYRIUS
- PREKAT ZA NAPAJALNI KABEL
- ELEKTRİK KABLOSU BÖLMESİ
- COMPARTIMENTUL CABLULUI DE ALIMENTARE
- ОТДЕЛЕНИЕ НА ЗАХРАНВАЩ КАБЕЛ
- ODJELJAK ZA PRIKLJUČNI KABEL
- TOITEJUHTME PESA
- PRETINAC ZA STRUJNI KABL

• حجيرة كابل الطاقة

- INFLATE • GONFLE • AUFBLASEN
- SI GONFLA • BLAAST LUCHT
- SE INFLA • PUMP OP • INFLA
- ΦΟΥΣΚΩΝΕΙ • НАДУВАЕТ
- NAHUSTĚTE • BLÅSE OPP
- OUPPBLÅST • TÄYTTYY
- NAFÚKNUŤ • POMPUJE • FÚJ
- PIEPŪST • PRIPŪSTI • NAPIHNI
- ŞİŞİR • UMFLAŢI • НАПОМПАЙТЕ
- NAPUHIVANJE • TÄISPUMPAMINE
- NADUVAJ

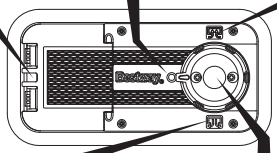
• النفخ

- STOP • STOP • STOPP
- STOP • STOP • DETENER
- STOP • PARAR • ΔΙΑΚΟΠΗ
- СТОП • ZARÁŽKA • STOPP
- STOPP • PYSÄYTÄ • STOP
- STOP • LEÁLLÍTÁS
- APTURĒT • SUSTABDYMAS
- STOP • DURDUR • OPRIŢI
- СТОП • ZAUSTAVLJANJE
- SEISKAMINE • STOP

• توقف

- DEFLATE • DEGONFLE
- LUFTABLASSEN • SGONFLA
- ZUIGT LUCHT • DESINFLA
- LUK LUFT UD • DESINFLA
- ΞΕΦΟΥΣΚ • СДУВАЕТ
- VYPUSŤTE VZDUCH • TØMME
- UPPBLÅST • TYHJENTYY
- VYFÚKNITE • ODPOMPOWUJE
- SZ'IV • IZLAIDIET GAISU
- ORO IŠLEIDIMAS • IZPUSTI ZRAK
- SÖNDÜR • DEZUMFLAŢI
- ИЗПУСНЕТЕ ВЪЗДУХА
- ISPUHIVANJE
- ÕHU VÄLJALASKMINE • IZDUVAJ

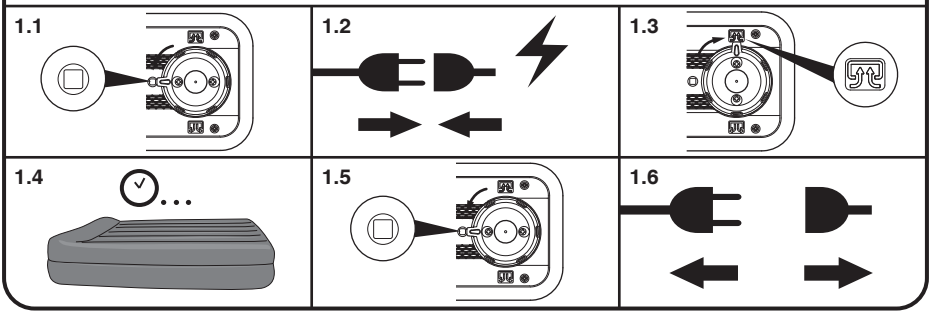
• تفريغ الهواء



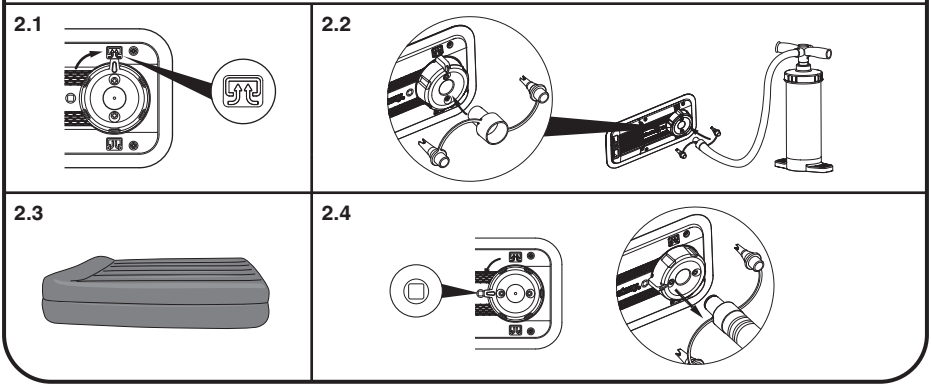
- INFLATION PORT • ORIFICE DE GONFLAGE • ANSCHLUSS ZUM AUFBLASEN
- PORTA DI GONFIAGGIO • AANSLUITING VOOR OPPOMPEN
- PUERTO DE INFLADO • OPPUMPNINGSPORT • PORTA DE ENCHIMENTO
- ΟΠΗ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ • КАНАЛ ДЛЯ НАКАЧИВАНИЯ • NAFUKOVACÍ OTVOR
- OPPBLÅSINGSPORT • PUMPVENTIL • ILMANTÄYTTÖAUKKO • NAFUKOVACÍ OTVOR
- OTWÓRPOMPOWANIA • LEVEGŐCSATLAKOZÓ • PIEPŪŠANASATVERE
- PRiPŪTIMOANGA • ODPRTINA ZA NAPIHOVANJE • ŞİŞİRME BAĞLANTI YERİ
- PORT DE GONFLARE • ПОРТ ЗА НАПОМПВАНЕ • OTVOR ZA NAPUHAVANJE
- PUMPAMISOTSAK • OTVOR ZA NADUVAVANJE

• منفذ النفخ

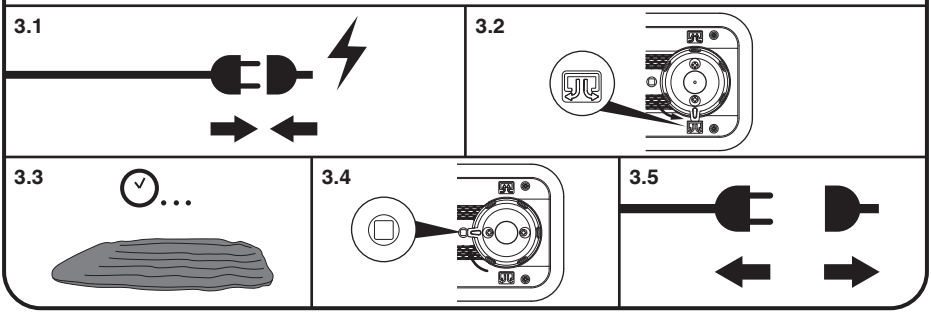
• INFLATION • GONFLAGE • AUFPUMPEN • GONFIAGGIO • OPBLAZEN • COMO INFLAR
• OPPUMPNING • COMO INFLAR • ΦΟΥΣΚΩΜΑ • НАДУВАНИЕ • NAHUŠTĚNÍ
• OPPBLÅSING • UPPBLÅSNING • TÄYTTÖ • NAFÚKNUTIE • NADMUCHIWANIE
• FELFÚJÁS • PIEPŪŠANA • PRIPŪTIMAS • NAPIHOVANJE • ŞİŞİRİLMESİ • UMFLARE
• НАПОМПВАНЕ • NAPUHIVANJE • TÄISPUMPAMINE • NADUVAVANJE
• النفخ



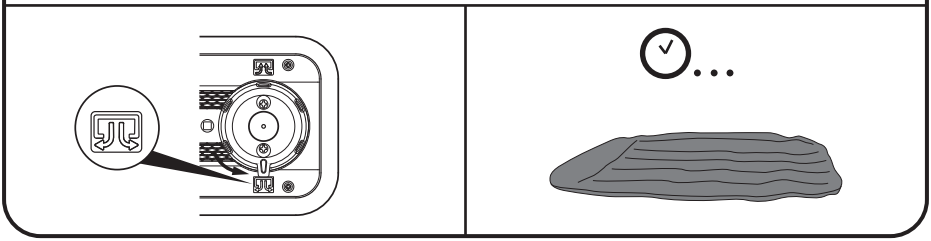
• INFLATE WITH HAND PUMP (not included) • GONFLEZ AVEC LA POMPE À MAIN (elle n'est pas fournie avec) • MIT EINER HANDLUFTPUMPE AUFBLASEN (nicht im Lieferumfang enthalten) • GONFIARE CON UNA POMPA MANUALE (non inclusa) • OPPOMPEN MET HANDPOMP (niet inbegrepen) • INFLADO CON BOMBA DE MANO (no incluida) • PUMP OP MED HÅNDPUMPE (medfølger ikke) • ENCHA COM BOMBA DE MÃO (não incluída) • ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΕ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΝΤΛΙΑ (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) • НАКАЧИВАТЬ РУЧНЫМ НАСОСОМ (в комплект не входит) • NAFUKOVÁNÍ RUČNÍM ČERPADLEM (není součástí dodávky) • BLÅS OPP MED HÅNDPUMPE (følger ikke med) • PUMPA MED HANDPUMP (medföljer inte) • TÄYTÄ ILMALLA KÄYTTÄMÄLLÄ KÄSIPUMPPUA (ei sisälly pakkaukseen) • NAFUKOVANIE RUČNÝM ČERPADLOM (nie je súčasťou dodávky) • POMPOWAĆ ZA POMOCĄ POMPKI RĘCZNEJ (brak w zestawie) • FÚJJA FEL KÉZIPUMPÁVAL (nincs mellékelve) • PIEPŪST AR ROKAS SŪKNI (nav iekļauts) • PRIPŪSKITE NAUDODAMI RANKINĘ POMPĄ (netiekiama) • NAPIHNITE Z ROČNO TLAČILKO (ni priložena) • EL POMPASIYLA ŞİŞİRME (birlikte verilmez) • A SE UMFLA CU POMPA MANUALĂ (nu este inclusă) • НАПОМПАЙТЕ С РЪЧНА ПОМПА (не е включена) • NAPUŠITE RUČNOM PUMPOM (nije uključena) • PUMBAKE TÄIS KÄSIPUMBAGA (ei ole komplektis) • NADUVAJTE POMOĆU RUČNE PUMPE (nije priložena)
• النفخ بمضخة يدوية (غير مدرج)



• DEFLATION • DÉGONFLAGE • LUFT ABLASSEN • SGONFIAGGIO • LEEGZUIGEN
• COMO DESINFLAR • LUFTUDSLIP • COMO DESINFLAR • ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ • СДУВАНИЕ
• VYPUŠTĚNÍ VZDUCHU • TØMMING • SLÄPPA UT LUFTEN • TYHJENNYS • VYFÚKNUTIE
• WYPUSZCZANIE POWIETRZA • LEERESZTÉS • IZLAIDIET GAISU • ORO IŠLEIDIMAS
• IZPUŠČANJE ZRAKA • SÖNDÜRÜLMESİ • DEZUMFLARE • ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХ
• ISPUHIVANJE • ÕHU VÄLJALASKMINE • IZDUVAVANJE
• تفريغ الهواء



• Manual-Deflation • Dégonflage manuel • Manuelles Ablassen der Luft
• Sgonfiaggio manuale • Handmatig leeg laten lopen • Desinflado manual
• Manuel tømning for luft • Esvaziamento Manual • ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ
• Выпуск воздуха вручную • Ruční vyfukování • Manuell tømming av luft
• Manuell tömning • Manuaalinen tyhjennys • Ručné vyfukovanie
• Ręczne spuszczanie powietrza • Kézi leeresztés • Manuāla gaisa izlaišana
• Oro išleidimas rankiniu būdu • Ročno izpihovanje • Manuel Söndürme
• Dezumflare manuală • Ръчно изпускане на въздух • Ručno ispuhavanje
• Õhu väljalaskmine käsitsi • Ručno izduvavanje
• تفريغ الهواء يدويًا



©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
®™ Trademarks used in some countries under license to/
Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.
Manufactured,distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por
Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America
Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**
Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

303021244727